Prof. Krzysztof Bielawski
Institute of Classical Philology,
Jagiellonian University, Krakow
al. Mickiewicza 11
31-120 Kraków, Poland

Curriculum Vitae

I. DIPLOMAS AND ACADEMIC DEGREES:

– MA in theology (1995) earned at the Pontifical Academy of Theology in Krakow, Department of Patrology and the History of Dogma.
– MA in Classical Studies (1996) earned at the Jagiellonian University in Krakow, Institute of Classics.
– PhD in Literary Studies (2002) in the Faculty of Philology at the Jagiellonian University in Krakow.
– Habilitation in Literary Studies (2013) in the Faculty of Philology at the Jagiellonian University in Krakow.
– University Professorship (2019).

II. TO DATE EMPLOYMENT IN ACADEMIC AND ARTISTIC INSTITUTIONS:

1995-1999	Foreign language teacher at the Centre for Practical Teaching of Foreign Languages at the Jagiellonian University.
1997-2000	Foreign language teacher at the Centre for Practical Teaching of Foreign Languages at the Pontifical Academy of Theology.
1998-2010	Lecturer at the Dominican College of Philosophy and Theology .
1999-2005	Assistant lecturer at the Faculty of Classics at the Jagiellonian University.
2005-	Assistant professor at the Faculty of Classics at the Jagiellonian University.
2005-	Lecturer in the Institute of Theatre Arts, Department of Polish studies, Jagiellonian University.
2008-	Lecturer at the Ludwik Solski Academy for the Dramatic Arts in Krakow.
2011-	Lecturer in the European Centre for Theatre Practices in Gardzienice.
2013-2016	Director of the research project: "Animal Sacrifice in Ancient Greece in the light of philological testimonies".
2015-	Director of the Jagiellonian Centre for Interdisciplinary Research of Culture, Jagiellonian University, Krakow.
2016-	Director of the PhD Studies, Faculty of Philology, Jagiellonian University.
2019-	Professor, Jagiellonian University.
2021-2022	Priority Research Area Heritage, Initiative of Excellence JU Kraków, coordinator.
2022-	Initiative of Excellence Philological Faculty JU Kraków, Faculty Coordinator.
2021-2026	Director of the project: *Stobaeus' Anthology – Study and Commented Translation* founded by National Humanities Development Program.
2025-	Head of the Chair of Greek and Modern Greek Philology, Faculty of Philology, Jagiellonian University.

III. TEACHING AND POPULARIZING ACHIEVEMENTS AND INFORMATION ON THE INTERNATIONAL COOPERATION:

A) Participation in European programs and other international and national programs:

Culture 2000, European Commission translation grant number 2005-0796/001-001 completed as part of the publishing house *Homini* activities in the period 2005-2007, the result was the publication of the following titles: A. Lesky, *Greek Tragedy* (trans. M. Weiner), E. Auerbach, *Literary Language and Its Public in Late Latin Antiquity and in the Middle Ages* (trans. R. Urbański), J. Montagu, *Musical Instruments of the Bible* (trans. G. Kubies) M.L. West, *The East Face of Helicon* (trans. M. Filipczuk, T. Polański), P. Brown, *Body and Society* (trans. I. Kania), E. Wellesz, *History of Byzantine Music and Hymnography* (trans. M. Kaziński), J. Adams, *The Latin Sexual Vocabulary* (trans. J. Janik), S. Quinzio, *The Hebrew Roots of Modernity* (trans. M. Bielawski), W. Burkert, *Creation of the Sacred* (trans. L. Trzcionkowski). This was thus far the largest grant for translating works in humanities research carried out in Polish cultural and academic institutions.

Directing the Interdisciplinary Research Project Team *Lexicon of the Greek Ritual Terminology*, Jagiellonian University, Kraków, 2021-2024.

B) Participation in the organising committees of international and national academic conferences:

2002: *International Merton Session,* Lublin, Catholic University of Lublin, 24-27 October 2002, founder, organizer, chief academic for the project.

2004: *Ancient Greece: Between Learning and Art,* Krakow and Warsaw, 27-28 October 2004; founder, organizer, academic chief of the project, participants: Stephanie West and Martin L. West, Stefan Hagel, Ancient Orchestra OPT Gardzienice.]

2007: *Re_visions of Antiquity*, an international symposium, Krakow, January-May 2007, co-organizer (with the Stary Theatre in Krakow), author, coordinator and curator of theoretical sessions, running all theoretical sessions. Sessions: *Theatre in the Horizon of Religion* (13-14 January 2007), *Psychology, Politics, Violence in the Theatre* (10-11 March 2007), *Word and Music in the Theatre* (24-25 March 2007), *Theatre and Ritual (17-20 May 2007).* Participants: Leszek Kolankiewicz, Małgorzata Borowska, Walter Burkert, Simon Goldhill, Vittorino Andreoli, Wlodzimierz Lengauer, Stefan Hagel, Richard Seaford, Oliver Taplin, Lech Trzcionkowski, Włodzimierz Staniewski.

2010: *10th Classics Colloquium: Death and Afterlife*, an international symposium, organized in collaboration with the Europaeum consortium of Oxford, Krakow, 19-21 November 2010; coordinator and curator of the symposium.

2013: *Na ch… nam taki Katullus. Seksualizmy i wulgaryzmy w języku i literaturze. Prawo autora – uczciwość tłumacza* [Why Do We Need This F...ing Catullus: Sexual and Profanity in Language and Literature. The Author's Right – The Translator's Honesty], Krakow, March 1 2013, founder, organizer.

2013: International Conference: *Mantic Perspectives of the Greek Tragedy*, Gardzienice

2015: International Conference: *Animal Sacrifice in Ancient Greece*, Jagiellonian University, Kraków

2016: International Conference: *Euripides the Innovator*, Gardzienice

2017: International Conference: *Going Up, Going Down: Transgression in Shamanism and Ancient Cultures*, Kraków.

2017: International Conference: *Sacrificial Rituals in theory and Practice, Changchun* (Institute for History of Ancient Civilizations, Northeast Normal University, Changchun).

2023: International Conference: *Reading the Reader. The Stobaios Conference*, Jagiellonian University, Kraków, 12-13.05 2023.

2023: International Workshop, *Lexicon of the Greek Ritual Terminology*, Kraków (25-29.07).

2023: International Workshop, *Lexicon of the Greek Ritual Terminology*, Bologna (14-21.12).

2024: International Conference: *Theory and Methods in the Study of Greek Ritual Terminology*, Kraków, 25-27.01.2024.

IV. SCHOLARSHIPS/FELLOWSHIPS:

2005/2006: Affiliated Fellowship w American Academy in Rome
2000: Scholarship of the Lanckoronskis' Foundation, Oxford
2003: Scholarship of the Lanckoronskis' Foundation, Oxford
2000: Scholarship of the Foundation of Independent Polish Science, Rome
2002: Scholarship of the Batory Foundation, Oxford
2006, 2007: *visiting profesor*, Uniwersity of Helsinki
2014: *Visiting researcher*, Oxford
2014: Scholarship of the Lanckoronskis' Foundation, Oxford
2015: Visiting professor w Northeast Normal University, Changchun, China.
2016: Visiting lecture, Exeter University, UK.
2016: Visiting professor w Northeast Normal University, Changchun, China.
2017: Visiting Research Scholar, John Griffiths Memorial Grant, Jesus College, Oxford
2017: Visiting professorship, Minzu University of China, Beijing
2018: Visiting professorship, Minzu University of China, Beijing
2019: Visiting lectures in Taiwan: National Taiwan University, National Chung Cheng University (Chiayi)
2021: Visiting lectures, Bologna University
2022: Visiting Research Scholar, John Griffiths Memorial Grant, Jesus College, Oxford
2026: Visiting Research Scholar, John Griffiths Memorial Grant, Jesus College, Oxford
2026: Scholarship of the Lanckoronskis' Foundation, Oxford
2026: Visiting Research Scholar, Jesus College, Oxford

V. INTERNATIONAL AND POLISH ACADEMIC AND ARTISTIC AWARDS:

2005: Iindividual award of the third degree, 2005, Rector of the Jagiellonian University, „in recognition of outstanding achievement in academic research."

2009: Bronze Medal for Merit to Culture *Gloria Artis*, awarded by the Ministry of Culture and National Heritage (2.06.2009).

2007: Collaborative award of the second degree, 2007, Rector of the Jagiellonian University, „in recognition of outstanding achievement in academic research."

2008: *Literatura na Świecie Prize* for the series of *Homini* Publishing House humanities monographs (December 2008).

2013: Individual award of the second degree, 2013, Rector of the Jagiellonian University, „in recognition of outstanding achievement in academic research".

2014: The Award of the Prime Minister of the Polish Government (September 2014).

2018: *Literatura na Świecie Prize* for the book „Delficki trójnóg" [„Delphic Tripod"].

2024: Iindividual award of the third degree, 2005, Rector of the Jagiellonian University.

VI. MEMBERSHIP IN INTERNATIONAL AND NATIONAL ORGANIZATIONS AND ACADEMIC SOCIETIES:

1. Affiliated Fellowship of the American Academy in Rome.
2. Polish Philological Society.
3. Polish Academy of Arts and Sciences, Commission of Classical Philology.
4. Society for Classical Studies (US).
5. The Committee on Ancient Culture of the Polish Academy of Sciences, Chair of the International Cooperation Commission (2020-2024).

VII. PUBLICATIONS (SELECTED):

Books, academic studies, academic monographs:

Wczesne Reguły Monastyczne z Galii [Early Monastic Rules of Gaul] („Źródła Monastyczne" series, Vol. 3), translation, Krakow 1994, pp. 37-82.]

Modlitwa Pańska. Komentarze Łacińskich Ojców Kościoła IV-V wieku, [The Lord's Prayer: Commentaries by the Latin Fathers of the Church of the 4th and 5th Centuries], editing, introduction, translation, bibliography, Krakow 1994 (second edition 1995, third edition 2004), p. 168.

Modlitwa Pańska. Komentarze Greckich Ojców Kościoła IV-V wieku [The Lord's Prayer: Comments by the Greek Fathers of the Church of the 4th and 5th Centuries], editing, introduction, translation, bibliography, Krakow 1995, pp. 217 (second edition 2004).

"Ostatnie słowo Wernera Jaegera" [The Last Word of Werner Jaeger] introduction to: W. Jaeger, *Wczesne chrześcijaństwo i grecka paideia* [Early Christianity and Greek Paideia], translation, introduction, academic editor, Bydgoszcz: 1997, pp. 9-19 [second, revised edition: Krakow 2002].

Grzegorz Cudotwórca, *Mowa na cześć Orygenesa* [Gregory the Miracle Worker, The Oratio Panegyrica in Honor of Origen], „Źródła Teologiczne" series, Vol. 14, introductory monograph on Gregory the Miracle Worker, academic editing, bibliography, Krakow 1998, pp. 7-45.

Ewagriusz z Pontu, *O poznaniu (Gnosticus), O modlitwie*, (w:) Ewagriusz z Pontu, *Pisma ascetyczne*, t. 1 [Evagrius Ponticus, On Cognition (Gnosticus), On Prayer, in: *Ascetic writings*, Vol. 1], „Źródła Monastyczne" series, Vol. 18, translation and editing, Krakow 1998, pp. 231-276.

„Prawdziwe życie filologii. Walter Burkert i jego *Starożytne kulty misteryjne*" [The Real Life of Philology: Walter Burkert and his *Ancient Mystery Cults*], in: W. Burkert, *Starożytne kulty misteryjne* [Ancient Mystery Cults], introduction, translation, and editing, Bydgoszcz 2001, pp. 11-27.

Nino Marinone, *Dictionary of the Inflected Forms of Greek Verbs*, Polish edition revised and expanded, edited by K. Bielawski, ibid: „Introduction to the Polish edition," pp. 7-11, Bydgoszcz 2001.

Terminy rytualno-kultowe w tragedii greckiej okresu klasycznego [Cult and Ritual Terms in the Classical Period of Greek Tragedy], Krakow 2004, pp. 218.

Modlitwa Pańska. Komentarze średniowieczne [The Lord's Prayer: Medieval Commentaries], editing, introduction, and translations of the text [authorship: pp. 7-9 – „Słowo wstępne" [Preface], pp. 13-14 – „Piotr Abelard" [Peter Abelard], pp. 27-28 – „Święty Bernard" [St. Bernard], p. 41 – „Święty Franciszek" [St. Francis], pp. 45-50 – „Święty Tomasz z Akwinu" [Saint Thomas Aquinas], pp. 145-149 – „Święty Bonawentura" [St. Bonaventure], pp. 191-194 – „Bibliografia" [Bibliography] translations: pp. 99-104 – St. Thomas Aquinas: „*Summa Theologica*" 2.2. q.83, a.9, pp. 105-133 – „*Catena aurea to Sec. VI of the Gospel according to Matthew*" pp. 134-144 – *catena aurea* to Sec. XI of the Gospel according to Saint. Luke, pp. 179-188 – St. Bonaventure, „Fifth commentary on the Lord's Prayer," p. 189 – St. Bonaventure, „The Sixth commentary on the Lord's Prayer"], Krakow-Tyniec 2004.

Thomas Merton, *Aby odnaleźć Boga. Antologia* [To Find God: An Anthology], selection and translation by A. Gomola, introduction and commentary, Poznań 2004.]

Teksty poetyckie greckich fragmentów muzycznych. Komentarz filologiczny, Wydawnictwo UJ, Kraków 2012 [*Greek Poetry in Greek Fragments of Music: A Philological Commentary,* Krakow 2012].

Ani święty, ani spokój. Sylwy religijne: antyk – chrześcijaństwo, Kraków 2013 [*Neither holy, nor peace. Religious silvae: antiquity – christianity*, Kraków 2013].

Reguła świętych ojców Serapiona, Makarego, Pafnucego i Makarego Drugiego (Reguła Czterech Ojców), *Druga Reguła Ojców*, *Reguła Makarego*, s. 309-344, *Reguła wschodnia*, *Trzecia Reguła Ojców*, s. 359-385 – przekład i opracowanie [in:] *Zachodnie Reguły Monastyczne*, opr. T. Dekert, M. T. Gronowski, S. Hiżycki, Kraków 2013.

Ofiara krwawa w Grecji starożytnej w świetle danych filologicznych. Tragedia attycka [*Animal Sacrifice in Ancient Greece in the Light of Philological Evidence. Attic Tragedy*] Warszawa 2017.

Delficki trójnóg. Sentencje delfickie. Opracowanie, przekład komentarz [*Delphic Tripod. Delphic sentences – translation and commentary*], Kraków-Bergamo 2017 (English version forthcoming).

Academic publications in journals and collective studies

W obliczu antropologii Ojców Kościoła [In the Face of the Anthropology of the Church Fathers] in: „*Universitas*" 12/4 (1994), pp. 15-17.]

W kręgu pojęć kultowych tragedii greckiej. Wybrane terminy inicjacyjne na przykładzie „Bakchantek" Eurypidesa, „Eos" [In the Sphere of the Ritual Concepts of Greek Tragedy: Selected Terms of Initiation Based on Euripides' *Bacchae* and *Eos* LXXXIV/1 (1996), pp. 35-52.]

Thiasos w "Bakchantkach" Eurypidesa, „Meander" 1 [Thiasos in *Euripides' Bacchae* and *Meander* 1] (1998), pp. 3-13.

Język kultowo-religijny w tragedii greckiej [The Ritual and Religious Language of Greek Tragedy], in: „Sprawozdania z czynności i posiedzeń Polskiej Akademii Umiejętności" [Report on the Activities and Meetings of the Polish Academy of Sciences], Vol. LXIII, Krakow 1999, pp. 70-71 (abstract of a reading of 29.06.1999).]

Język kultowo-rytualny a tragedia grecka. Zarys dziejów problemu i jego perspektywy, [Ritual Language and Greek Tragedy: An Outline of the History of the Issues and Its Prospects], in: *Papers of the Commission of Classical Studies of the Polish Academy of Science* 29 (2001), pp. 33-58.

„Teoria i metodologia słowników technicznych oraz ich zastosowanie w badaniach nad tragedią grecką" [Theory and Methodology of Technical Dictionaries and Their Application in the Study of Greek Tragedy], in: *Freedom and Democracy in Greek Literature. Essays in Honour of Professor Romuald Turasiewicz,* Krakow 2002, pp. 257-281.

Szał jako doświadczenie religijne i jego określenia w tragedii greckiej, „Prace Komisji Filologii Klasycznej Polskiej Akademii Umiejętności" [Frenzy as a Religious Experience and Its Definition in Greek Tragedy*, Papers of the Committee Classical Studies at the Polish Academy of Sciences*] No. 31/2003, pp. 45-62, Krakow 2003.

Pojęcia theologia i theologos w greckiej tradycji literackiej, „Terminus" V (1/2003), s. 81-105. [The concepts of theologia and theologos in the Greek literary tradition, „*Terminus*" V (1/2003), pp. 81-105.]

„Posłowie" [Afterword] in: H.D.F. Kitto, *Greek Tragedy. A Literary Study*, trans. by J. Margański, ed. 2, Krakow 2003, pp. 365-366.

"Merton's *Midsummer Diary* and the Experience of Love", w: *Studia Mertoniana* II (2003), pp. 99-107.

„Karl Kerényi – wielki mitolog" [Karl Kerényi – The Great Mythologist] in: K. Kerényi, *Eleusis: Archetypal Image of Mother and Daughter,* trans. by I. Kania, Krakow 2004, pp. 235-345.

„Eric R. Dodds," in: E. R. Dodds, *Chrześcijaństwo i pogaństwo w epoce niepokoju*, [Christianity and Paganism in the Age of Anxiety] translated by J. Partyka, Krakow 2004.]

Encyclopaedia entry: „Merton Thomas," in: *Encyklopedia Religii* [Encyclopedia of Religion], Warsaw 2004.

„The Theology of Violence in Greek Tragedy," *Classica Cracoviensia* X (2006), 27-36.

„Pajany delfickie – kontekst historyczny" [The Delphic Paieons – The Historical Context], *Konteksty* No. 2 (273) 2006, pp. 52-59.

„Boska i ludzka twarz Kościoła. Monofizytyzm eklezjologiczny?" [God and the Human Face of the Church: Ecclesiological monophysitism?] *Znak* 10/2007, pp. 11-21.

„Św. Jan Chryzostom, Homilia o św. Ignacym Antiocheńskim" [St. John Chrysostom, Homily on St. Ignatius of Antioch], translation and editing, in: E. Staniek, *Wielcy mówcy Kościoła starożytnego. Antologia* [Great orators of the Ancient Church: An Anthology], Krakow 2007, pp. 470-478.

„Papirus z Derveni. Największe odkrycie filologiczne XX wieku" [The Papyrus of Derveni: The Greatest Philological Discovery of the Century], *Kronos* 2/2008, pp. 208-221.

„Esse dicitur – gramatyka łacińskiej plotki" [*Esse dicitur* – The Grammar of Latin Rumors], w *Mêlée. Kwartalnik Filozoficzno-kulturalny* 4/2008, pp. 115-116.

„Dawny żal Persefony – twarze Kory w kulcie i micie starożytnej Grecji" [The Old Regret of Persephone – Faces of Cora in the Worship and Myths of Ancient Greece], in: *Persefona, czyli dwie strony rzeczywistości* [Persephone, the Two Sides of Reality], edited by M. Korytowska, Krakow 2010, pp. 9-18.

„Zeus and the Torches. (Berlin Paian No. 6870 from the Egyptian Museum in Berlin)," in: *Classica Cracoviensia* XIII/2009 [print: December 2010] pp. 7-16

„Hymny orfickie – rewizje" [Orphic Hymns – Revisions], in: *Orfizm i jego recepcja w literaturze, sztuce i filozofii* [Orphism and Its Reception in Literature, Art and Philosophy], edited by K. Kołakowska, Lublin and Krakow 2011, pp. 25-37.

„Orficki Dionizos. Kilka fragmentów" [Orphic Dionysus: Some Excerpts], *Kronos* 4 (19)/2011, pp. 31-33.

„Orfizm? Ale o co chodzi?" [Orphism? But What Is It?], *Kronos* 4 (19)/2011, pp. 71-78.

„(Nie)sława Hery: Paradoksy Heraklesowego mitu" [Hera's (In)famy: Paradoxes of the Herculean Myth], in: *Prace Herkulesa – człowiek wobec wyzwań, prób i przeciwności* [The Labours of Hercules – Man in the Face of Challenges, Trials and Adversity], edited by M. Cieśla-Korytowska, O. Płaszczewska, Krakow 2012, pp. 9-16.

„Kosmos tragiczny: wolność – nauka – zrozumienie" [„Tragic *kosmos*: Freedom – Knowledge – Understanding"], [in:] *Zeszyty Naukowe Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej im. Ludwika Solskiego w Krakowie*, 6/2014, s. 7-15.

„Metamorfozy teatralne i obywatelskie w starożytnej Grecji w kontekście dionizyjskim", [„Theatrical and Civic Metamorphoseis in Ancient Greece in the Dionysiac Context"] *Didaskalia* 120 (2014), 143-147.

*Χρονός (*chronos*) – καιρός (*kairos*) – αἰών (*aion*): czas dla filologa*, [*Χρονός (*chronos*) – καιρός (*kairos*) – αἰών (*aion*): time for a philologian*] [in:] *Boska radość powtórzenia. Idea wiecznego powrotu* [*Divine Joy of Repetition: The idea of the Eternal Return*], red. M. Proszak, A. Szklarska, A. Żymełka, Kraków 2014, ss. 63-70.

Prostota, oczywistość, materia. Olimp w greckiej wyobraźni religijnej i literackiej [*Simplicity, obviousness, matter. Mount Olympus in Greek religious and literary imagination*], [in:] *Olimp – ideał, doskonałość, absolut* [*Olympos - Ideal, perfection, absolut*], red. M. Cieśla-Korytowska, I. Puchalska, Kraków 2014 (seria: *Komparatystyka polska – tradycja i współczesność*), s. 29-39.

Mantic Perspectives in Greek Tragedy. Words, Persons and performances, [in:] *Mantic Perspectives: Oracles, Prophecies, and Performances*, ed. K. Bielawski, Gradzienice-Lublin-Warszawa 2015, s. 69-84.

"*Arrheton* – niewypowiadalne w greckich kultach misteryjnych" ["*Arrheton* – Unspeakable in Greek Mystery Cults"], *Christian Philosophy* 13, *Person and Mystical Experience*, Poznań 2016, s. 37-52.

„Doświadczenie mistyczne w mitraizmie" [Mystic experience in Mithraism] [in:] *Filozofia chrześcijańska 14: Osoba i doświadczenie mistyczne (2)*, Poznań 2017, 53-70.

Animal Sacrifice in Eleusinian Inscriptions of the Classical Period, [in:] *Animal Sacrifice in Ancient Greece. Proceedings of the First International Workshops in Kraków (12-14.11.2015)*, ed. K. Bielawski, Warszawa 2017, 107-144.

Animal Sacrifice in Greek Tragedy: Pervasive? Corrupted? Perverted? [in:] *Animal Sacrifice in Ancient World. Proceedings of the Second and the Third Workshops on Sacrifice (Kraków, Changchun)*, ed. K. Bielawski, M. Amat Obryk, Warszawa 2019, 61-70.

Human Sacrifice in Greek Tragedy [in:] *Animal Sacrifice in Ancient World. Proceedings of the Second and the Third Workshops on Sacrifice (Kraków, Changchun)*, ed. K. Bielawski, M. Amat Obryk, Warszawa 2019, 107-118.

Wstęp, [w:] *Eurypides Innowator*, eds. K. Bielawski, W. Staniewski, Gardzienice-Lublin-Warszawa 2022, 15-18.

Eurypides – poeta gnomicus: tradycja jako innowacja, [w:] *Eurypides Innowator*, eds. K. Bielawski, W. Staniewski, Gardzienice-Lublin-Warszawa 2022, 109-124.

Eurypides – teolog, [w:] *Eurypides Innowator*, eds. K. Bielawski, W. Staniewski, Gardzienice-Lublin-Warszawa 2022, 145-162.

Rytuał(y) i ofiara w Bachantkach *Eurypidesa. Próba konkluzji?*, [w:] *Eurypides Innowator*, eds. K. Bielawski, W. Staniewski, Gardzienice-Lublin-Warszawa 2022, 221-232.

Sacrificial Landscape(s) in Culture, [w:] *Percorsi interdisciplinari della ricerca storico-religiosa sul mondo antico. Atti del convegno internazionale (Bologna, 18-19 maggio 2021)*, a cura di Giuseppina Paola Viscardi, Bologna 2023, 73-82.

„Skok na głęboką wodę. Grobowiec nurka z Paestum: konteksty, inspiracje, interpretacje" (wspólnie z Anną Bielawską), w: *Nowy Filomata* 26, 2022, 1-2, s. 61-77.

Oczy szeroko zamknięte: glossa, [w:] *„Coś, co jest bardziej mną niż ja". Prace ofiarowane Leszkowi Kolankiewiczowi*, Wrocław-Warszawa 2024, 640-654.

Wprowadzenie, [w:] Jan Stobajos. *Antologia. Wybór*, pod redakcją Krzysztofa Bielawskiego, Wprowadzenie, przekład i komentarz, Kraków 2024, s. 7-10.

Jan Stobajos, *Antologia*, Księga III, rozdz. 1, 172-190: *O cnocie. Sentencje Mędrców*, wstęp, przekład i opracowanie [w:] Jan Stobajos. *Antologia. Wybór*, pod redakcją Krzysztofa Bielawskiego, Wprowadzenie, przekład i komentarz, Kraków 2024, s. 153-218.

Jan Stobajos, *Antologia*, Księga IV, rozdz. 27, 15-26: *O tym, że miłość braterska jest najlepsza, i o relacjach z krewnymi oraz że są one konieczne*, przekład i opracowanie [w:] Jan Stobajos. *Antologia. Wybór*, pod redakcją Krzysztofa Bielawskiego, Wprowadzenie, przekład i komentarz, Kraków 2024, s. 341-383.

Philologos, [w:] *„Smak wyzwolenia": Ireneusz Kania i kultura humanistyczna*, red. J. Zach, seria wydawnicza Ośrodka Badań nad Twórczością Czesława Miłosza „Kontynenty", Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2025, 209-217.

„*Po co mam tańczyć?* (*Tí δεῖ με χορεύειν;).* Taniec po grecku: słowa, postawy, interpretacje", *Studia choreologica* 26 (2025), 43-60.

„*Why should I Dance* (*Tí δεῖ με χορεύειν;)*. Dance in Greek: Words, Postures, Interpretations", *Studia choreologica* 26 (2025), 61-80.

Teaching Ancient Sacrifice in Context, [w:] *Teaching and Learning Classics at the University Level. Vol. 2.: Society, Religion and Culture*, ed. Alberto Regagliolo, Vernon Press, Wilmington, 127-153.

Editing and academic research (selection)

Translation, preface and academic editing: W. Jaeger, *Wczesne chrześcijaństwo i grecka paideia* [Early Christianity and Greek Paideia], Bydgoszcz 1997.

R. Roberson, *Chrześcijańskie Kościoły Wschodnie* [The Eastern Christian Churches], Bydgoszcz 1998, translated (with D. Mionskowska), editing and introduction.

J. Landels, *Muzyka starożytnej Grecji i Rzymu* [The Music of ancient Greece and Rome], trans. by M. Kaziński, Krakow 2003.

N. Holzberg, *Powieść antyczna. Wprowadzenie* [The Ancient Novel: An Introduction], trans. by M. Wójcik, Krakow 2003.

T. Richards, J. Grotowski, *Pracując z Grotowskim nad działaniami fizycznymi* [Working with Grotowski on Physical Actions], trans. A. Wojtasik, M. Złotowska, Krakow 2003.

M. L. West, *Wprowadzenie do metryki greckiej* [Introduction to Greek Metre], trans. by J. Partyka, introduction by J. Danielewicz, Krakow 2003.

„Studia Mertoniana" II, Krakow 2003.

M. L. West, *Starożytna muzyka grecka* [Ancient Greek Music], trans. by A. Maciejewska, Krakow 2003.

O. Taplin, *Tragedia grecka w akcji* [Greek Tragedy in Action], trans. A. Wojtasik, Krakow 2003.

H. Crouzel, *Orygenes* [Origen], trans. J. Margański, Bydgoszcz 1996, academic editing and bibliography.

H. D. F. Kitto, *Tragedia grecka. Studium literackie* [Greek Tragedy: A Literary Study], trans. J. Margański, Bydgoszcz 1997, academic editing and indexes.

N. Frye, *Wielki kod. Biblia i literatura* [The Great Code: The Bible and Literature], trans. A. Fulińska, Bydgoszcz 1998, editorial.

K. J. Dover, *Homoseksualizm grecki* [Greek Homosexuality], trans. J. Margański, Krakow 2004.]

T. Kornaś, *Włodzimierz Staniewski i Ośrodek Praktyk Teatralnych Gardzienice* [Włodzimierz Staniewski and the Gardzienice Centre for Theatre Practices], Krakow 2004.

T. Bartoś, *Tomasza z Akwinu teoria miłości* [Thomas Aquinas's Theory of Love] Krakow 2004.

K. Kerényi, *Eleusis. Archetypowy obraz matki i córki* [Eleusis. Archetypal image of mother and daughter], trans. by I. Kania, Krakow 2004.

E. R. Dodds, *Chrześcijaństwo i pogaństwo w epoce niepokoju* [Christianity and paganism in the age of anxiety], trans. by J. Partyka, Krakow 2004.

W. Jaeger, *Teologia wczesnych filozofów greckich* [The Theology of the Early Greek Philosophers], trans. J. Wocial, Krakow 2005.

E. Salmann, *Daleka bliskość chrześcijaństwa* [The Far Nearness of Christianity], trans. B. Sawicki, Krakow 2005.]

W. Burkert, *Stwarzanie świętości. Ślady biologii we wczesnych wierzeniach religijnych*, [The Creation of the Sacred: Tracks of Biology in Early Religions], trans. L. Trzcionkowski, Krakow 2006.

E. Auerbach, *Język literacki i jego odbiorcy w późnym antyku łacińskim i średniowieczu* [Literary Language and Its Public in Late Latin Antiquity and in the Middle Ages], trans. R. Urbański, Krakow 2006.

J. Montagu, *Instrumenty muzyczne Biblii* [Musical instruments of the Bible], trans. G. Kubies, Krakow 2006.

J. Adams, *Seksualizmy łacińskie* [The Latin Sexual Vocabulary], trans. J. Janik, Krakow 2013.

Ch. Meier, *Powstanie polityczności u Greków* [The Greek Discovery of Politics], trans. M. Cichocki, Warsaw 2012.

E. Dąbrowski, *Święty Paweł z Tarsu* [*St. Paul of Tarsus*], Warsaw 2013.

M. L. McPherran, *Religijność Sokratesa* [*The Religion of Socrates*], Warsaw 2014.

VIII. SELECTED CONFERENCE PRESENTATIONS:

"Cat and Mouse Game in Euripides", University of Sofia, Bulgaria May 4-10 2005.

„Theology of Violence in the Greek Tragedy", Polish Philological Association Conference, Kraków, wrzesień 2005.

"Zeus and the torches: between literature and religion. Some remarks on the Berlin Paian 6870", Europaeum Classics Colloquium, Bolonia-Ravenna, Nov. 20-21 2008.

"The Eleusinian Mysteries", "Intensive Summer Work Session with Wlodzimierz Staniewski", Gardzienice Aug. 23 – Sept. 2 2012.

Mantic Perspectives of the Greek Tragedy, International Conference "Mantic Perspectives – Oracles, Prophecy and Performance", Gardzienice, Sept. 26-28 2013.

„The Poem of Derveni Papirus. Reconstructions, Translations, Interpretations", "Colloquia Orphica V", Nieborów, Oct. 2-5 2013.

"Sacrifice in the Eleusinian Mysteries. Part II: days 4th to 9th", „Knowledge and Faith. Philosophy and Religion in Ancient World", Athens Apr. 27 – May 3 2015.

„Frenzy and Religion: Vocabulary of Madness and Its Meaning in the Greek Tragedy", „Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies" pt. „Madness: Sacred and Profane", Oct. 23-24 2015: Taipei (Tajwan).

„Off-topic. On the Other Side of Orphism – Animal Sacrifice", Colloquium Orphicum VII, Nieborów, Oct. 7-10 2015.

„Animal Sacrifice in the Greek Tragedy", International Workshops „Animal Sacrifice in Ancient Greece", Kraków UJ, Nov. 12-15 2015.

„Friendship in Delphi: Friends, Enemies and Companions in the Delphic Sentences", „Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies" pt. „Encounters: Friends, Foes, and Companions", Oct. 21-22 2016: Pingtung, National Pingtung University (Tajwan).

"Walter Burkert", International Conference "Understanding and Explanation in the Study of Religions. In Memeory of Walter Burkert (1931-2015). 5th International Kraków Study of Religions Symposium", 7-9 października 2016, Kraków.

"Euripides the Theologian", International Conference *Euripides Innovator* (2), Gardzienice, 11-14.05.2017.

„Human Sacrifice in the Greek Tragedy", key-note lecture, International Conference "Sacrificial Rituals in theory and Practice", Changchun (Institute for History of Ancient Civilisations, Northeast Normal University), 22-24.09.2017.

"*Et in Arcadia ego*. The Orphic Arcadia in the Polish Gardens", The 11th Conference of the Taiwan Association of Classical, Mediaeval and Renaissance Studies, "Imagination and Representation: Descriptions of Arcadia from Antiquity to Pre-Modernity", Tainan, 20-21.10.2017.

Nothing can grow under big trees. Long shadows of antiquity, 2017 Classics Colloquium (Europaeum), "Past and Present. How the moderns create myths and apologia from the classics", Ravenna 23-25.11.2017.

"Purification by Fire: Words and Deeds", Conference *The Language of Greek Religion*, King's College London / Institute of Classical Studies, School of Advanced Study, London, 12-13.12.2017.

„Ancient Greek Theology: in the Quest for the Greek Religion", The 12th Annual International Conference of Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies, National Chi Nan University, 19-20.10.2018.

„*Doso kakon* – „zło im ofiaruję" (Hezjod, *Prace i dni* 57). Zło w literaturze greckiej, „Zło i literatura", Instytut Filozofii UJ, Kraków, 12.04.2019.

"Healing Gods, Deities and Heroes in Ancient Greece: From Paian to Asclepios", The 13th Annual International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies (TACMRS), Friday-Saturday, 1st and 2nd November 2019.

"Sacrificial Landscapes in Culture(s)", Europaeum Classics Colloquium 2019, Sacrifice as Ritual, Kraków 14-16.11.2019.

"Name by name: performance and performers of the Delphic Paian(s) in Delphi, 127 BCE", AIA Colloquium on Archaeomusicology: Soundscape and landscape at Panhellenic Greek Sanctuaries, 122th Annual Meeting of the Archaeological Institute of America and the Society for Classical Studies, Chicago, IL, 7-10.01.2021 (online).

„Marching for God: Pilgrimage and Procession in the Ancient Greek Religion", The Fifteenth International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies (TACMRS), Cultures of Travel: Tourism, Pilgrimage, Migration, 20-23.10.2021 (online).

„*Pollas metabolas metaballousa* (Arist. *Poet*. 1449a14) – change and transition in the Greek literary culture", Classics Colloquium: *Metabolé: Crisis and Transformation in Antiquity*, Universidad Complutense, Madrid 25-27.11.2021.

Heritage of Confusion. Stobaios in Print and Scholarly Transmission, International Conference: *Reading the Reader. The Stobaios Conference*, Jagiellonian University, Kraków, 12-13.05 2023.

Towards the Theory and Methodology of "Technical Languages", International Conference: *Theory and Methods in the Study of Greek Ritual Terminology*, Kraków, 25-27.01.2024.

Searching for order in Stobaeus – Euripides as a binder, Cincinnati Stobaeus Conference: The Anthologist's Workshop: Insights on the Principles, Materials, and Techniques behind the *Anthology* of John Stobaeus, Cincinnati University, 2-4.05.2024.

Philologos, Interdyscyplinarna konferencja naukowa: *W duchu paidei. Dzieło translatorskie i myśl humanistyczna Ireneusza Kani*, Kraków 11-12.10.2024.

Sacrifice in the Shadow of Words, International Worshops, *Religion on the Verge of Orality and Literacy*, Potsdam 12-14.12.2024.

Eleusis: Unspeakbale – a scientific=artistic project (with Mariusz Koluch as a performer), *#Uncancel Culture. International Interdisciplinary Scientific Conference. A Culture of Inclusion versus a Culture of Exclusion. The Work – the Function. Creator - Audience*, Kraków 4-6.12.2025, Akademia Muzyczna im. Krzysztofa Pendereckiego w Krakowie, Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, Akademia Sztuk Teatralnych im. Stanisława Wyspiańskiego w Krakowie.

'Stobaios' Menagerie: Literary Use of Animals in the Greatest Greek *Anthology*', International Conference: *Attitudes to Animals in Antiquity*, Krakow, 14-16 May 2026.

"Greek Gnomai: Wisdom and Inspiration", International Autumn Biblical Conference 2026, The John Paul II Catholic University Lublin, *"But where shall wisdom be found?" (Job 28:12a). Divine and Human Wisdom in the Bible and Ancient Non-Biblical Texts*, 26-27.10.2026.